



CH-3003 Bern

BAFU; SLO

POST CH AG

An Unternehmen, die mit Kältemittel vorbefüllte Split-Klimaanlagen an Kunden abgeben

Aktenzeichen: BAFU-227.24-01-36941/1/10/1
Bern, 15. Juli 2025

Sehr geehrte Damen und Herren

In den Sommermonaten steigt gewöhnlich die Nachfrage nach Split-Klimaanlagen, die Sie unter Umständen in Ihrem Sortiment führen oder führen werden. Deshalb möchten wir Sie nachstehend auf die Vorschriften für die Abgabe solcher Anlagen hinweisen.

Split-Klimaanlagen, die bei der Abgabe bereits Kältemittel enthalten und deren Inbetriebnahme eine Öffnung des Kältekreislaufes erfordert, können bei einer nicht fachgerechten Handhabung zu einer Freisetzung treibhauswirksamer Kältemittel führen. Solche Anlagen dürfen daher nur an Personen abgegeben werden, welche eine Fachbewilligung für den Umgang mit Kältemitteln in stationären Anlagen besitzen.¹

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Fachbewilligung
für den Umgang mit Kältemitteln
(VFB-K Art. 1 Abs. 1^{er} Bst. b)

Permis
pour l'utilisation de fluides frigorigènes
(OPeR-FI art. 1 al. 1^{er} let. b)

Autorizzazione speciale
per l'utilizzazione di prodotti
refrigeranti (OASPR art. 1 cpv. 1^{er} lett. b)

Schweizerischer Verband für Kältetechnik, Eichstrasse 1, 6055 Alpnach Dorf

Muster, Hans
Name, Vorname | Nom, prénom |
Cognome, nome

01.01.1995
Geburtsdatum | Date de naissance |
Date di nascita

20.04.2020
Prüfungsdatum | Date d'examen |
Data dell'esame

Geltungsbereich | Champ d'application | Campo d'applicazione

Berechtigung zum beruflichen oder gewerblichen Umgang mit Kältemitteln nach Art. 7 Abs. 1 Bst. b ChemRRV in dem mit [x] gekennzeichneten Anwendungsbereich nach Art. 1 Abs. 1^{er} VFB-K:

a. Klimaanlagen, die in Strassenfahrzeugen, Land- oder Baumaschinen verwendet werden.
 b. andere Geräte und Anlagen, die der Kühlung, Klimatisierung oder Wärmegewinnung dienen.

Autorisation à l'utilisation professionnelle et commerciale de fluides frigorigènes conformément à l'art. 7 al. 1 let. b ORRChim dans le domaine d'application marqué d'un [x] selon art. 1 al. 1^{er} OPeR-FI:

a. systèmes de climatisation employés dans les véhicules routiers, les machines agricoles ou les machines de chantier.
 b. autres appareils et installations servant à la réfrigération, à la climatisation ou au captage de chaleur.

Autorizzazione all'utilizzo professionale e commerciale di prodotti refrigeranti conformemente all'art. 7 cpv. 1 lett. b ORRPChim nel campo di applicazione contrassegnato con [x] ai sensi dell'art. 1 cpv. 1^{er} OASPR:

a. impianti di refrigerazione utilizzati in veicoli stradali, macchine agricole o edili.
 b. altri apparecchi e impianti che servono per la refrigerazione, la climatizzazione o la produzione di calore.

¹ gemäss Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung, Anhang 2.10 Ziffer 2.5 in Verbindung mit Artikel 7 Absatz 1 Buchstabe b

Bundesamt für Umwelt BAFU
Loïc Schmidely
3003 Bern
Standort: Monbijoustrasse 40, 3011 Bern
Tel. +41 58 462 93 11
loic.schmidely@bafu.admin.ch
<https://www.bafu.admin.ch>



Der Schweizerischen Fachbewilligung gleichgestellt sind:²

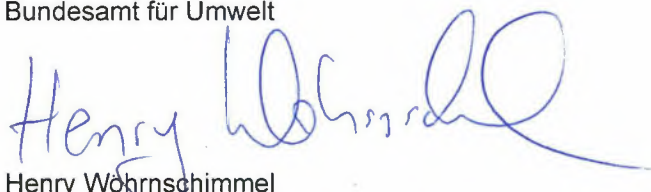
- das Eidgenössische Fähigkeitszeugnis Kältesystem-Monteur/ Kältesystem-Monteurin mit Ausstellungsdatum ab 2012
- das Diplom über die Lehrabschlussprüfung Kältemonteur mit Ausstellungsdatum zwischen 1997 und 2011
- Zertifikate der Kategorie I für ortsfeste Kälteanlagen, Klimaanlage und Wärmepumpen gemäss der Verordnung (EG) Nr. 303/2008
- Zertifikate der Kategorie I für ortsfeste Kälteanlagen, Klimaanlage und Wärmepumpen sowie Kühlaggregate in Kühlkraftfahrzeugen und -anhängern gemäss der Verordnung (EU) 2015/2067
- Zertifikate der Kategorie A1 gemäss der Verordnung (EU) 2024/2215

Steckerfertige Split-Klimageräte, die bereits Kältemittel enthalten und deren Inbetriebnahme **keinen** Eingriff in den Kältekreislauf erfordert, dürfen ohne weitere Beschränkungen abgegeben werden. Dazu zählen zum Beispiel mobile Split-Klimageräte mit einer Schlauchverbindung oder Anlagen mit leckagefreien Schnellkupplungen für Saug- und Flüssigkeitsleitungen.

Bei Fragen steht Ihnen Herr Loïc Schmidely (loic.schmidely@bafu.admin.ch; Tel: 058 462 9311) zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Bundesamt für Umwelt



Henry Wöhrschimmel
Chef der Sektion Industriechemikalien

Kopie an:

- Die zuständigen kantonalen Vollzugsbehörden

² siehe auch [Liste der als Fachbewilligung oder Sachkenntnis anerkannten Ausbildungsabschlüsse](#), abrufbar unter www.bafu.admin.ch > Themen > Chemikalien > Fachbewilligungen > Fachbewilligung für den Umgang mit Kältemitteln.